

AMERIKANSZKI SLOVENCÓV GLÁSZ

AMERICAN WINDISH VOICE

"ENTERED AS SECOND-CLASS MATTER JANUARY 13, 1922, AT THE POST OFFICE AT BETHLEHEM, PA. UNDER THE ACT OF MARCH 3, 1879."

Najvékse i nájbole raz-
súrjene vendszke novine
vu Zdrúzeni Drzséj,
steri vszákí réd vu Ame-
riki zívouci vendov
szlisnoszti szlüzsi.

Szhája vszákí pétek

VOL. VII. LEJTNITECSÁJ.

BETHLEHEM, PA. — PITTSBURGH, PA. — BRIDGEPORT, CONN. OKTOBER 7, 1927

No. 40.

VÁRASKI TANACSNÍKOV GYÜLEJS

Nájvékse i nájbole raz-
súrjene vendszke novine
vu Zdrúzeni Drzséj,
steri vszákí réd vu Ame-
riki zívouci vendov
szlisnoszti szlüzsi.

Zsenszka je policájom glászila nyéno gorsztá- vlenoszt.

Etoha hípa je zse dugo nej
bilou csuti, ka bi káksi moski
po noesáj zsenszke gorisztávla-
li, ali zdaj je zse pá eden táksi
glász zgláseni z-allentowna.
Zdaj v-tork vnoci okouli ede-
nájszte vörje je vu allentowni
na 229 North Fourth streeti
prebívajoucesa William C. Mc-
Guire prouti szvojega douma-
sla i kak je prisla do Herbest
soula, tam je szamo ednouk
eden moski pred nyou sztoupo.
Mrs. McGuire sze je záto hitro
popascila ino je odbejzsala
tomi moskomi. Policájom je
szamo telko znála povedati, ka
je vlaszé trno kosave meo.

NAZÁJ JE PRISLA Z- RUSZOSZKOGA AME- RIKANSZKA DELEGÁ- CIJA

Tisztoga hípa szmo pí-
szali, ka je edna delegácia od-
potüvala z-Amerike vu Szov-
jetski Ruszoszki ország, za to-
ga cíla volo, naj brodijo tam
kralüvajouese násztaje, vérsz-
vene sztálise i politicsne príli-
ke. Delegácie voditel je bio
James H. Maurer, Pennsylva-
nia drzséle Federation of La-
bor delavszke organizácie
predsedník z-Reading, Pa. Tá
delegácia je zdaj v-pondejlek
prisla nazáj z-Ruszoszko or-
szága, stera je naprejdála szvo-
je glásenyé, stero sze poszkü-
szili vu bolseviskom Ruszosz-
kom országi.

Maurer právi, ka tam delav-
ci kralüjjo i z-velkov zadovol-
nosztov je guesao od oni násztajov,
steri tam látado. Potrdi,
ka je nej isztina vsze tiszta
bozsníja, stero kapitaliske no-
vine písejo od ruszov, ár tam
zadovolcsina kralüje med de-
lavsztvom i prebívásvzvom je
gotov po vszákój cejni obrá-
ni szovjetosko kralüvanye.

Vérszveni sztáliske sze dén za-
dném vobogsávajo. Komisza
popolneje glásenyé vu
krátkom vrejmeni na szveklou-
esco pirneszé pred amerikansz-
kim lüdsztvom. Od toga kapi-
taliske novine gvüsnio nedo ni-
ka píszale, ali gda ednoga
spiona na szmrt obszoudijo, ali
Tou je esce vu szvojoi mla-
doszti tak szkonesao i szkousz-
je tüdi doprineszo.

Keys je 79 lejt sztar bio i
trno malo sze znali odnyega.

Ali po mrteloszti nyegovo-
j sze vönajsl, ka je nyegovo-
imányne vrejndno bilou koncesi-
már 800,000 dollárov.

Té delegácie kotrigje sze
zvón Maurera szedeesi: John
Brophy, United Mine Workers
Uniona predsedník-kandidát,
Frank L. Palmer, Typographi-
cal Uniona kotriga, Albert C.
Coyle, Locomotive Engineers
Union reditel, J. B. Brehner,
Columbia University-a pro-
fesor, Jeroma Davis, Yale
University-a profesor, Paul
H. Douglas, chicagoskoga
univerzitéta profesor, Charles
Israel, R. G. Tugwell, Robert
W. Dunn, Arthur Fisher,
tüdi univerzitéti profesor.

Kí pohlédne té iména i
nyovo pozványe, nemre tou
praviti, ka sze boleszki i záto
guesjó prijétne za ruszosz-
ke boleszki.

"Mrtelne Szkrivnoszti" vu Strandi

Eden sztrasen lejpi mozi
film bode notri pokázani zdaj
v-pondejlek i tork okt. 10-ga
i 11-ga v Bethlehemi i Strand
Teáteri na 809 strtom streeti.
Kejpa imé je "Mrtelne Szkriv-
noszti" i jáko lejpo i szkrbno
je vküper szprávleni. Vszáka
mati dobro vesiní sze z-decou-
tou spilo pohlédne, ár je vrej-
no potrositi tou vrejmen na
tou drámo. Szmrt je odtrgnola
tisztoga, koga sze za grehsno-
ga drzsali, jedino szamo pop je
znao pravico, komi sze je méra-
jouesi szpovedo. Ali neduzs-
noszt sze je szledi vópo-
kázala i vsze razloeski sze zgli-
jani bilí. Po vnougom szresnom
bolejnyi i vnougo szkuz je pra-
vica posztala obládna. Té kejp
neszmitte zamüditi pohlédnoti.

Posteni szlovenec nede csteo
ksenki novin, nego naprejplá-
csa na nyé. Ali sze ji nescse
plácsati, naj je nevzeme prejk.

VU ZSAKEO ZASIEJO TÜHINCE I TAK JE LÜCSIJO VU MOURJE

Tühince csempezov grozne
praktike. — Szigurno bojüva-
nye priprávajo prouti nyim.
— Zakaj trbej kak bremeszko
blago peleti tühince?

Z-Washingtona glászijo: —
Tühince po szkrivnoj pouti va-
lom v-ország notri szprávlyane
je zse zadoszta illegálisko, ali
okouli toga csempezstva sze
tákse grozne kriviesnoszti zgá-
jajo, stera vu vszákom tali
szpravicsajo on boj, steroga
zdaj naminyavajo zacsnoti
prouti csempezom federálne
oblásztsi cesztníce.

Notri sze je poszvedocislo,
ka csempezske, steri od 100 do
500 dollárov pobérajo od oni
tühineov, steri po vszákoy cej-
ni seséjo vu Zdrúzsene Drzséle
prídi, tak právijo szvojim ál-
dovom, ka je vu zsaakeo morejo
zasiti, ár je szamo vu tou for-
mo lehko szprávijo notri. Záto
je morejo vu zsaakeo zasiti, ka
naj oblásztni lüdén tou po-
vejo, ka bremeszko blago pe-
lajo notri v-ország.

Ali z-tém csinejnyom nej
Zdrúzsene Drzséle, nego ne-
szrécne tühince zapelávajo, ár
nej sze je szamo ednouk zgou-
dilo, ka szo zsakle notri zlijes-
li u mourje, gda sze vidli, ka
ji eden oblásztni hajouv zgra-
biti sesé.

Oblásztsi doszta argumentu-
mov májo v-rokaj, steri tou
poszvedocisjo, ka sze tej húdó-
nyácke vu tou formo vnozsino
lüdji zapravili vu preminou-
cem leti.

BOGÁTEC JE BIO I DÖ- NOK JE PO SZIRO- MASKOM ZSIVO

Ednoga odloucsenoga csloveka
zsíték i szmrt. — Ki je z-edno-
ga dollára zsivo na dén i 1,500
dollárov dohotka je meo na
mejszec.

Z-Philadelphije glászijo: —
John R. Keys iména cslovek je
preminouesi keden mrou vu
honolulu skoga Salvation Ar-
my-a sziomaskoj hizsi. Keys
je od toga bio imenit, ka je z-
ednoga dollára zsivo na dér.
Tou je esce vu szvojoi mla-
doszti tak szkonesao i szkousz-
je tüdi doprineszo.

Keys je 79 lejt sztar bio i
trno malo sze znali odnyega.
Ali po mrteloszti nyegovo-
j sze vönajsl, ka je nyegovo-
imányne vrejndno bilou koncesi-
már 800,000 dollárov.

Imányne je navékse vu negi-
abajouesoj vrejndoszti sztalou-
steri je Keysi priblízsno 1,500
dollárov mejszecsnoga dohotka
prineszlo.

Keys je vszigidár bogáti cslo-
feszor, Jeroma Davis, Yale
University-a profesor, Paul
H. Douglas, chicagoskoga
univerzitéta profesor, Charles
Israel, R. G. Tugwell, Robert
W. Dunn, Arthur Fisher,
tüdi univerzitéti profesor.

Kí pohlédne té iména i
nyovo pozványe, nemre tou
praviti, ka sze boleszki i záto
guesjó prijétne za ruszosz-
ke boleszki.

Zsené i decé je nej povrgo-
za szebom, tak tou poredno
imányne sze gorirazdelí med
rodbinov nyegovov, sze jo má, sze
jo pema, te sze na drzséli, steri
je dvá májla dales bio i tam je
prepise. Príliesna rejes tou
právi, ka je za norce nej valon
bogászv.

SZKORON BI ODNEZSO SÁRKÁN ROMÁNIJE MÁLOGA KRALÁ

Máli Misi kralo bi szkoron ko-
necsnoj neszrecsi na áldov
szpadno pri Csarnom mourji.
— Eden amerikanszki cslovek
ga je obráno

Z-Constanze (Románia) glás-
zijo: — Robert M. Patterson,
amerikanskoga követstva
eden attaché sze je preminoueso
nedelo vöncj vozo na automobili
pri Csarnom mourji. Naed-
nouk je szamo za pomoucs krí-
csanye zacsüto. Krícsanye je
od ednoga máloga, na polojno
nágóga pojbeca prislo, kí je z-
szebom neládjouces víszo na
ednoga velkoga sárkána striki.
Moesen vóter je prouti voudi
neszo sárkána z-pojbecom
vréd. Amerikanszki attaché je
vesaszi vószkoeso z-automobilá
i obráno je pojbeca, kí je nej
bio drújgi, kak máli Miska
kralo, Románije nouvi vladár.

Patterson je pojbeca na au-
tomobil díao ino ga je odpelao
vu nyegove hercegovszke ma-
teré palasco, gde je máloga
kralá prejk dao nyegovo eng-
liskoj osznovitelkiny, stero je
oprošzo, naj nepovej nití edne
rejesi od toga dogotka.

Ali kak sze vídi, engliska
osznovitelkiny je nej mogla
szvoje rejesi zadrszati vu szebi,
kak nájvecs zenszék.

5,970,000 prebíválcov má New York

Z-Washingtona glászijo: —
Po tekouesega leta juliusa 1-ga
pridátkaj po Census Bureau-ja
sacanyi vu 80 amerikanszki
várasaj 32,280,223 lüdji prebí-
va. New York várasa prebí-
válcov racsun je: 5,970,000.
Chicago 3,100,000, Philadelphia
2,035,900, Detroit 1,334,
500, Cleveland 984,500. Tej pét
váraske sze nájkrepzi sztebri
Amerike.

Ocso je sztrejlo naj ma- ter obráni

Terre Haute, Ind. — Charles
Fox, 45 lejt sztar cslovek je
pijáni domou prisozkem
doumi. Gda je familija tová-
la, sze dveri prednym zakle-
noli, ár sze znali, ka sze sztári
pijáni notri vu hram pride, ka
te nevola bode. Nyegov 14 lejt
sztar szin, je oesi pravo, ka naj
vkrat je douma osztáne, ár sze
je szin bojo, ka pijáni oesi ma-
ter dolis sztrli.

Sztári Fox je nej posztlühso
na szinouve recsí ino sze je po-
szojszili notri vu hram trgo.
Na tou je nyegov szin vzé-
pükso ino je oeso sztrejlo. Stéri
sze ja naednouk vókiper obrno i
mrou.

Patterson je po sztrliji
szszovoj szedmérő decouy
odbejzsala k-szuszedi, stéri
je dvá májla dales bio i tam je
prepise. Príliesna rejes tou
právi, ka je za norce nej valon
bogászv.

Mrs. Fox je po sztrliji
szszovoj szedmérő decouy
odbejzsala k-szuszedi, stéri
je dvá májla dales bio i tam je
prepise. Príliesna rejes tou
právi, ka je za norce nej valon
bogászv.

Stiri persouné sze sze oranile pri kotla explodácií

Scranton, Pa. — Stiri per-
souné sze moesno oranyene i
dvá hrama szta na nikoj djáni-
va po ednom kotla explodácií
vu Scranton, Pa., zdaj v-ponde-
lek popoldnévi.

Explodejanye sze je zgou-
dilo vu Joseph Lombardo hrá-
mi i sztréjó je explodácia dolí
odneszla i rávno tak na szou-
szedovom hrámi, stéri hram
Mrs. Sarah Sartone szlíszi.

Mr. i Mrs. Joseph Lombardo
do i dvej deteti szta vu hrámi
bilej, gda sze je tou zgoudilo
ino sze vszí stirje moesno ora-
nyeni posztali od porúsa i le-
téci glazsov. Oranyene sze
vesaszi v-spitao odpelali,
ognyogaszile sze pa hram pod
pazko vzéli.

NEJ JE SZLOBODNO NIKOMI DOMÁ VINO RÉDITI

Pítvino prepovejdajocsoj práv-
di szigurno valánoszt scséjo
szpraviti. — Pod pazkov do
drzsali doktorszke palincsne
recepte.

Z-Washingtona glászijo: —
Prohibicionszko departmen-
ta prejdnyik je novejse szigur-
no zrendelüvanye dao vő, stero
je nájbole prouti onim opout-
jeno, kí z-na palinko vóspízsa-
nimí doktorszki receptami
svindlajo i prouti onim, kí do-
má — sze glí szamo za szvo-
jné — víno rédijo.

Kaksokoli szádno szupo je
szlobodno rédito. Tá pítvina do
tecsász právdenszka osztáne,
dokecs nedobí od pou percenta
vékso alkohola vszebino. Kak-
da pou percenta preszéne,
vesaszi neprávdenszka posztá-
ne i lásznik je vöjdáni tomi,
ka ga dolizadrzijo i zavolo pre-
lomlenya prohibicionszke práv-
de ga obszoudijo.

Csi jabocsna zsupsa, cider
vözavré i víno gráta zsyneye
— právi zravnanye — nájed-
neje je odati ednoum gyesz-
nomi trzscsi, stéri sze poszkrbi
od toga, naj nede víno, nego
gyeszi.

Vu zádnyi vrejmenaj je pro-
hibicionszki prejdnyik vu
znáne prislo, ka jesztoje fare
v-országi, gde pri ceremoniji
palinko núcajo, ár tak právijo,
ka k-ceremoniji potrejbnoga
vína nemreje szpraviti.

Doran, szüli prejdnyik je
vözglászo, ka tiszte, stéri mesz-
to vína palinko núcajo pri bo-
zsoj szlüzbi, szigurno pokasti-
gajo. Zadoszta vína jeszte v-
országi za tou, ka sze za cérkve-
ne potrejbesine lehko goripo-
núca.

Po zrendelüvanyi sze na
palinko vóposztáleni receptje
vu trej dnévaj morejo notri
meniti, nej pa za 30 dní, kak
doszegama. Eden doktor szám
za szébe nemre vóposztaviti
palincsngoga reporta, nego eden
drújgi doktor ga nyemi more
vóspízszati.

Prohibicionszke právde
prejdnyik je tou tüdi pravo,
ka do tou zrendelüvanye szi-
gurno doprinesávali.

Szlovencov Glász

AMERICAN WINDISH VOICE

SZHAJA VSZAKI PÉTEK - PUBLISHED EVERY FRIDAY

Editor Alex Kardos, reditel

Published by the American Windish Publishing Co., Inc.
John Hassai, Secretary. Joseph Korpics, Business Manager.
512 East Fourth Street, Bethlehem, Pa.
Telephone 2940

NAPREJPLACSLA CEJNA: SUBSCRIPTION RATES:
Na celo leto \$2.00 For one year \$2.00
V Jugoslávijo \$3.00 For Jugoslávia \$3.00

"Entered as second-class matter January 13, 1922, at the post office at Bethlehem, Pa. under the Act of March 3, 1879."

Vozsnyé náprave náglo povnozsávanye

Technike naprejidejnye od sztopája do sztopája preformáliva lüdsztva zsvilejnye i neszé naprej z-velkov náglosztov csloveco civilizácijo. Ali technike naprejidejnye je nindri nej tak velko koncesimár ne szkázse gori natelko za vszákoga z-očsmí vidoucse nászhaje, kakda stero je vu vozsnyé nápravi produkálivalo. Prijétnoszti na z-vszákov vőzbrodjenov prílikov poszkrblieni, z-mozijom, rádiójom, z-koupancamí, knizzárcami goripriprávleni, 40-50 májlov náglosztov bezsésem traini potüvajoucsemi csloveki sze cilou za neverjétvo vídi, ka inda, gda je druckajoucsi, neprijéten postni kolesz bio glávne vozsnyé prílika, na kédne, pa na mejszce je trbelo tákse dalecsíne potüvati, stere na traini potüvajoucsi za edno-dvej vörí naprávi.

Po vötraj gnáne ponyávne hajouve kaksa neszmerna dalecsína razloucsi od vezdásnyi plavajoucsei kastelov palacs, steri prijétnoszti nájvéksga zselejnya i cácvnoszti poutnika tüdi vőzadovoli.

Vozsnyé technika je vu toj dvoujoi vrszti doszégnola naprejidejnye nájvisisi grádus vu nasem hípi, steroga na escse bole véksi grádus valon pozdigávanye je vezdaj szaino drújge vrszti potrejbcina, ár tiszte pouleg zdajnsyi násztajov szkoron zselejnye vőzadovolijo.

Vozsnyé dvouje drújge náprave: automobila i aeroplána z-prvejsim dvoujim na edno licojno pozdigneny, na hole prakticsno naprávlenye je zdaj glávna problema. stera vőzbrodjáveov fantázije zapszláva. Tejvi dvej vozsnyé nápravi, csi gli szo escse szamo vu detecsi cipelaj, ponidíjo z-ednov potjou dugoványe na trápanye, sztaranye, ka kama pripela oni v poplonj meri valon vöosznovitev. Automobil, steri primejrnó od krátkoga cajta mao escse szamo vu núcanyi, je zse natelko vöosznovleni, ka vszákovo leto z-neszmernimi racsunami zsenya szvoje áldove vu vilice i ceszté obracsáji. Zavolo na gladki aszfaltaj drkajoucsi masínov vnozsine je nej doszta bole gvüsen dnesz zsítek med peski hodbov, na hodnikaj kre szveklo vöposzvejtjeni baotni oblokov, kakda vu dzsungelov müzgovoj, z-divgyácsinov naplodjenoj kmici.

Ali ka bode te, gda sze automobilje escse bole povnouzsajo, stero je cilou gvüsn? Lüdjé prisiljeni bodejo, ka naj do etigamo escse vó nej ponücani presztor: zráci si ne presztoro práznocso ponücajo gori za vozsyé cíle. Letéci masinje naprávijo tou za mogocsno, steri rávno tak vszákdenésnye, poprekno núcana vozsyé náprava bode, kakda dnesz automobil. Od zdajnsye negvüsne szvoje forme odvrnoucsi, za hole prakticsnoga, za hole návadnoga naprávi technike naprejidejnye aeropláne i vu vnozsini bodejo pouvani, kakda dnesz Ford autoji i rávno tak je zlehka szprávi stokoli tüdi. Vu zrácsini i na zémli do masinje drkali z-velkim zaglúsanym teda.

I teda nej szamo na zémli, nego z-lüfta de tüdi protüvala nevarnoszt. Ár kakstecs naj za popolnejse naprávijo letéci masíne, neszrecse do sze z-tisztimi tüdi zgájale.

Tiszti vu z-lüdsztvom napunyene vilice valon dojkáplenye doszta vékse neszrecse naprávijo, kak dnesz automobil.

Na vilicaj hodécsim lüdém nede szamo pod nogé trbello glédati, nego ober gláve do tüdi mogli glédati. I csi je isztina evolucije právda, sto zná, ka csi po dugi cásasaj privadjeno vujksa glédanye ne prineszé tou, ka de prísesz noszti csloveka obráz vujksa gléda? Ali csi nej tak, escse i na temeni gláve sze nyemi osci vöosznové. Vejm kakda znanoszt právi, gda je indasnyi cslovek escse po stiraj nogáj hodo i po drevjiplezo, je na gláve temeni meo csesi, tomi meszto je cilou na vszákoga csloveka glávi oszta, kakda zdávnysyi hípov osztánek.

Vu vszákom tali na csúdno, intereszántno konkluzijo lehko príde, csi cslovek prísesznoszti várasov pridoucesszpodobo proba vu szébi fantazérati. Fantaszticsni kejpi sze szkázsej gori pred očsmí, kakda za kaksega fantaszticsnoga bi sze vido zdajnsyega várasa kejpi pred ednim vu szrednyem vrszti zsvivoucsemi csloveki, csi bi sze tiszti z-groba goriprébüdo zdaj.



Komikoli, Ki Zná Ceniti Szrakicino Cejno

Eti jeszte od koj sze lehko gucsí za

\$2

Broadcloth szrakice z-golejrami 2-1/2 cola goler na spíci. szejre, bejle i pláve fárbe

Refowich's

S Z L O V E N C I !

Gda de vám potrejbeno na pohistivo, Réhle ali kakoli pri hrámi, príde k Miller Bácsiji ali pa telefonajte na eto numero 3609 pri nyem je vszetrno fál.

L. MILLER
723 E. 4th STREET
BETHLEHEM, PA

ZDAJ SZE JE ODPRILA

Nova Gvantna Pucanye Baota gde szi za

\$1.00

lehko dáte evant z-csiszti. Proszimo vász, kaksikoli gvant máte prineszte ga knam i ogvüsamó vász, ka te zmasim delom i z-cejnov zadovolni.

E. LADACSI

309 PERRY STREET
BETHLEHEM, PA.

(Prejk od vogrszke r. k. cérkvi)

STRAND

(Pred etim "Diana")
BETHLEHEM, PA.

Lepou predelaní Mozi

Spila vecsér od 7. i 9. vöré

KÉDNISKI PROGRAM

Oktober 10 ga Zacsétek

Pondejlek i Tork:

"MRTELNE SZKRIVNOSZTI"

Szrejdo:

"POTVORNI HAJOUV"

Csetrtek:

"VEREN DO SZMRTI"

Pétek:

"CORINNE GRIFFETT"

"TA KRALICA"

Szoboto:

"ZHODEN VIHÉR"

"ZGÜBLENE MILLIONE"

Na falejse scséjo djáti razpitanye

Chicago, okt. 4. — Joseph B. David birouv tou porácsa, ka naj sze oni pári, steri sze razpitati sesjó, za 5 dollárov odlojesjo eden od drújgoga. Zdaj je tak drága razpitanye tozsa, ka je doszta kváren mouzs, zsená i deca tüdi.

Michael Paláthy

827 E. 4th Street

BETHLEHEM, PA.

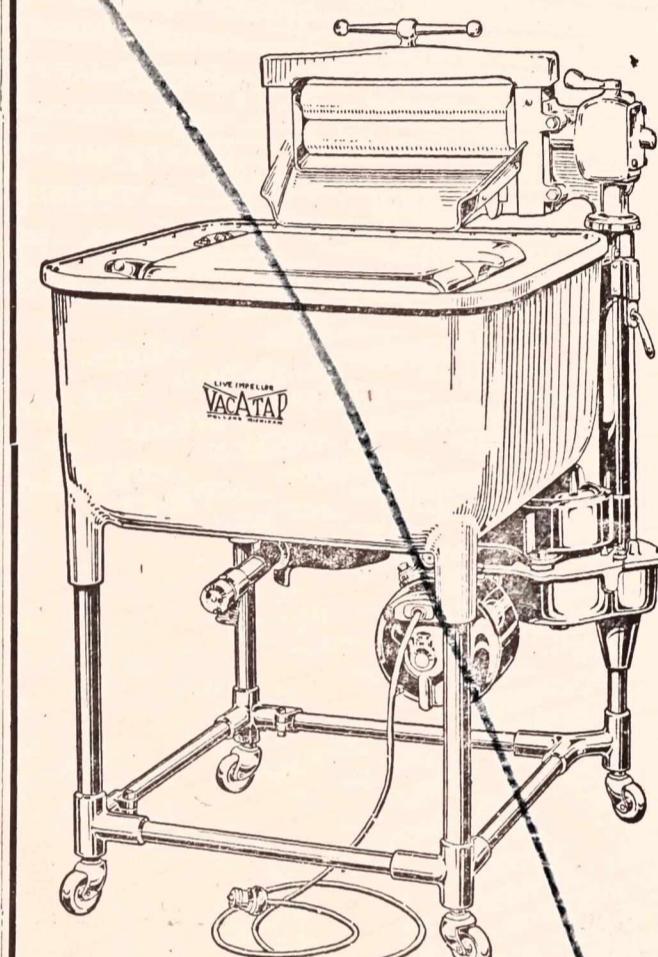
Opávlam vszeféle lekte risko delo z-garantéranyom. Primeni sze dobijo nájbohusi globi v-poszvezje i szaksa lekteriska náprava, stero sze pri hrámi i biznici núca.

PERITE EDEN KEDEN KSENKI!

VAC-A-TAP

Nej trbej Olaj nücati

Nega remenov



ZADOVOLNOSZT JE GARANTÉRANA

Odávamo je na lehko doliplacsuvanye

Thomas B. Briody, Jr.

324 TAYLOR STREET, BETHLEHEM, PA

Phone 591



Mí Vzememo Sztáro Piáno

KAK EDEN TAO NA doliplacsuvanye za edno nouvo Cable-Nelson piáno. Csi máta edno sztáro stiri kükliato ali pa posztávleno piáno, stera je vám nej doszta vrejdna, tou primasz lehko zahasznovito yesi níte. Mejnité notri za edno nouvo CABLE-NELSON piáno i vasa familija de vzsívala dubro igrouto. Pouleg 200,000 lüjdi núca té náprave piáne.

Príde notri i poszlihni Cable-Nelson Piáno Igrati.

Nájvéksti popusztek vám dámó za vaso sztáro piáno

TRNO LEHKO DOLIPLACSUVANIE

"Jedini Cable-Nelson Piánov trzsci vu vásra"

PHILLIPS MUSIC STORE

24 E. 3rd STREET, BETHLEHEM, PA.

— Odprejto po vecseráj —

Vu preminouesem leti sze vszévküper 12,000 táksi tühincov, steri sze neprijétni za Ameriko, deportejrali. Vu tekouesem leti sze té racsun poredno pozdigne.

GORIVZEMEM

edno deklinio za dománe delo. Mala familia. Zglászti sze naj naj na ete átresz: Mrs. A. Refowich 434 Seneca St. Bethlehem, Pa.

LOT ZA ODAJO ALI Z-ÁRENDE

25x90 fundos na lejpom meszti na odajo ali z-árende. Zglászite sze v-kéndi szamo vecsér, v-szoboto popoldnévi i v-nedelo cejli dén pri Miss Mary Tribollet 321 Van Buren St. Bethlehem, Pa.

STATEMENT

of the Ownership, Management, Circulation, Etc., Required by the Act of Congress of August 24, 1912.

Of American Windish Voice (Amerikanszki Szlovencov Glász) published once per week at Bethlehem, Pa. for Oct. 1, 1927.

State of Pennsylvania
County of Northampton.

Before me, a Notary Public in and for the State and county aforesaid, personally appeared Joseph Korpics, who, having been duly sworn according to law, deposes and says that he is the business manager of the American Windish Voice (Amerikanszki Szlovencov Glász) and that the following is to the best of his knowledge and belief, a true statement of the ownership, management (and if a daily paper, the circulation), etc., of the aforesaid publication for the date shown in the above caption, required by the Act of August 24, 1912, embodied in section 413, Postal Laws and Regulations, printed on the reverse of this form, to wit:

1. That the names and addresses of the publisher, editor, managing editor, and business-managers are:

Publisher The American Windish Publishing Co. Inc., 512 E. 4th St. Bethlehem, Pa.

Editor Alex Kardos.

Business Manager Joseph Korpics 512 E. 4th St. Bethlehem, Pa.

2. That the owner is: (If the publication is owned by an individual his name and address, or if owned by more than one individual the name and address of each, should be given below; if the publication is owned by a corporation the name of the corporation and the names and addresses of the stockholders owning or holding one percent or more of the total amount of stock should be given.) The American Windish Publishing Co., Inc. 512 E. 4th Street Bethlehem, Pa. Stephen Shamenek, J.J. Kertsmar, Frank Hassai, John Hassai, Frank Kranyec, Frank Závecz, John Csenken, Frank Gorcsan, Joseph Csázar, Joseph Korpics, Bethlehem, Pa., and Elek Skraban.

3. That the known bondholders, mortgages, and other security holders owning 1 percent or more of total amount of bonds, mortgages, or other securities are: (If there are none, so state.)

E. P. Willbur Trust Co. Jos. Császár and Frank Gorcsan all of Bethlehem, Pa.

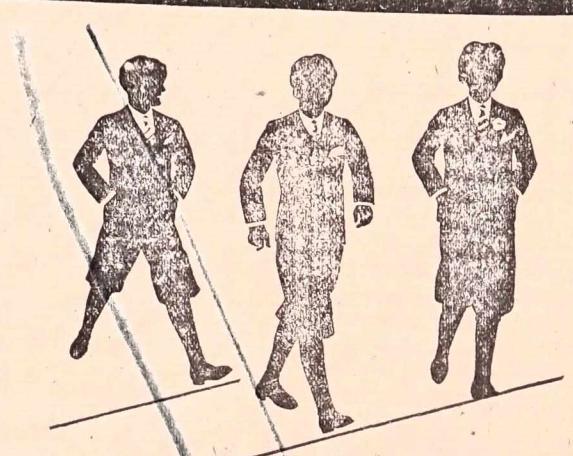
4. That the two paragraphs next above, giving the names of the owners, stockholders, and security holders, if any, contain not only the list of stockholders and security holders as they appear upon the books of the company but also, in cases where the stockholder or security holder appears upon the books of company as trustee or in any other fiduciary relation, the name of the person or corporation for whom such trustee is acting, is given, also that the said two paragraphs contain statements embracing a faint's full knowledge and belief as to the circumstances and conditions under which stockholders and security holders who do not appear upon the books of the company as trustees hold stock and securities in a capacity other than that of a bona fide owner; and this affiant has no reason to believe that any other person, association, or corporation has any interest or indirect in the said stock, bonds, or other securities than as so stated by him.

5. That the average number of each issue of this publication sold or distributed, through the mails or otherwise, to paid subscribers during the six months preceding the date shown above is. (This information is required from daily publications only.)

Jos. Korpics Business Manager. Sworn to and subscribed before me this 6th day of Oct. 1927.

George J. Ruyak Notary Public. My commission expires at and of next session of Senate.

SZLOVENEC neszmi brezi szlovenszki novin bidti. Plácsajte naprej na nase novine!



The VALUE GROUP

Ti Nájfinejsi Pojbinszki Gvanti Escse Nizse od \$15.

Dobro sze je poszrecsilo notri kúpuvanyje tejm fabrikantom, ár sze poszrecsilo taksí gvant nájditi, steri sze nizse \$15. odáva. Té gvant lepou sztojí i lejpo fárbo má i delo je tou nájbougse, ár sze té nede páro. Toga gvanta imé je "VALUE Group."

VALUE Group

STIRI FALATAJ GVANTI
CEJNA JE

\$8.50 \$10.50 \$12.50

Refowich's

THIRD AT NEW STREETS

Nájvěksa Gvantna Baota v- Bethlehem

NOVINE I BIROVIJA

American Bar Association (fiskálisko drüstvo) je od 1924-ja leta znova oprávlalo z-onim pítanyom, ka na szodniska razprávlyana szlisécse informáciije, glasenyé vu kakso formo morejo szpízane bidti vu novinaj.

Delo tak sztojí, ka nej szamo ednouk, prve kak sze szodnisko razprávlyane zacsne vu káksoj znamenitoj tozsbi, novine natelko obilno, natelko po drouvnoma písejo od dogotka, i nej objektivno k-dugoványi sze drzsécesi, nego med redámi kresztranno, zagovárjajoues edno sztranko i napádajoues drújgo sztranko, steri násztajevsén, na szoudzstvo, jury, kakstées sze vrseňi jury k-právomi sztáni, novine dosztakrát zmoutijo jury-a neprivadjene kotrige vu szoudjeny.

Doszta taksí novin jeszte v-Ameriki, stere nej ka bi na pomoues bilé szodniji, ka bi grdi-lo zakrívale pred szvjetom, nego velke szenzáciye rédiyo za szvojega biznisza volo. Na touzsi ne míslijo, ka z-tém csinejnyom, z-tém "novinpiszátsz-kim" sésszim obcsütom doszta krát skoudijo vu rejesi bodoucsega pítanyen.

American Bar Association iména násztava je po preglédneny konstatejrala tou tüdi, ka nej szamo vu ednom pripet-jej novine táksegia moskoga ali zsenszkoga riportera májo vu szlüzbsi, steri od právde niksega znánya nema i tomi je potom ono logicsno naszledüvanyje, ka dosztakrát szpísejo tisztó tüdi, steri bi po právici

Naznánye!

Vszém postúvanim Szlovenom naznánye dámó, ka naso baoto zdajsnyega 232 E. 3rd Street meszta 1-ga Novembra prejk odszelimo na

319 E. THIRD STREET
(vu prvejsi Pearl Bank)
Bethlehem, Pa.

NOLAN--CONCILIO HARWARE CO.

Szpremejnyeni Szwetszki Réd

Ednouk, trno dánvo, povejmo pred 15—20 lejtami je lüdszto kralüvalo vu Zdrüszeni Drzséjaj.

Országa prvoga csloveka, prezidenta je lüdszto odébra-lo i právdedávanszto je tüdi z-prestímanyom bilou na pörgarszto.

Vrsenli sze sze na tom, naj demokratiesno lüdsztszko ravnanye zagvüsajo országi, i nej sze dopuszstili, ka bi odloucenii, kapitaliski razréd popad no k-szébi zmosznoszt.

Bilou je ono vrejmen, gda je ednoga-ednoga millionára podpéranye gvüsnö buknotti dalou ednoga kandidáta, ár z-millionárov ravnanszta je nej proszilo tü prebiválszto.

Szpremeholo sze je tü od tisztí maosz.

Od steri maosz vu bojno zapelali ország, od tisztí maosz fascizmu jezeroféle prílike, skéri ponúcali gori na hujszkanye, od tisztí maosz podkúpili országa press, stamp, steri je namali oszemero pörgarszto.

Bojne vu "szvétanj támnosztí" szta vkipter prijala med szembom delavszki cslovek i veliki kapitalis i nej je bilou tisztoga hípa drüggoga zselejnya vu Zdrüszeni Drzséjaj, kakda naj nemee vőpreprávio z-szvej ta.

I naj "szvetszko demokrácio" sztvoríjo do vekoma. Známó, ka sze demokrácio na poredni napravili.

Ali tou niti nevzeme na pamet ete ország, ka sze lüdszta pravice porobili, ka sze je zmosznoszt prejk poskalila na Wall Street, ino ka dnesz zse ne kralüje pörgarszto i nerazdelita szi z-kralüvanya, z-ravnanszta máli pörgar i veliki kapitalis.

Dnesz je zse odkrito velki kapitalis gospoud v-országi.

Dnesz zse nerédi jo szkrivnoszti z-toga, ka etoga ali ovoga szentára eta ali ova kapitalisca szlínoszt posle vu szenátus. Dnesz zse nerédi jo szkrivnoszti z-toga, ka prezidenta tüdi Wall Street odeberé vő erszagi.

Dnesz zse oszlepleno, zablodeno lüdszto cilou za natúralszko vídi, ka példo denem Morganove dinasztíje je prva i szlejdyna rejcs vu ednom prezidenta vődeberényi. Tak bi tü lehko szpízali, ka vőime-nüvanyi.

Gda je Coolidge vőzglászo, ka ne "choose"-va esce na eden terminus prezident bidti, vszaki politikus i pörgar sze je prouti Wall Streeti zgledno.

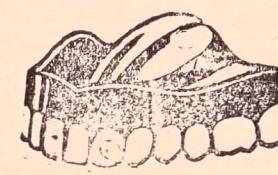
Nej sze od voutajouesi pör-garov csakali, ka nakelko sze veszeljö na té dober glász, ne-(Dale na 6-tom sztráni)

Lehigh Food Produts Co.
310 SO. NEW STREET,
BETHLEHEM, PA.

Naznánye vszém szlovencom odpéranye nouve baote, gde sze dobí za pivo delati malt, prese, glazsi, lagvi, cuker, szilgye itd.

Odpéranya dén, v-Pétek
OKTOBER 7-GA, 1927

Pridte notri i prejk vzemite vam hodécs szpoumenek.



MODERN GARANTÉRANA ZOBÁRNICA

Nasi zobjé sze vám negyenejo v lampaj. Napravleni sze z nájfinejsi zobouv-edno zlato korono k senki dámó — jejté, szmejte sze, kihajte — ali \$8.00 vise tej nigdár neszpádnejo vő

Zlátom ali szrebrom ino Bridge \$5.00 edlo

Kanelaja Odprejta Vgojno. 9. vecsér do 9.

Brezbolezni DR. GOULD Zobár S. W. Cor. 4th & New Streets Bethlehem, Pa. (Peoples Trust Co. fellett)

CASH ALI KREDIT

American

Windish Publishing Co. Inc.

"AMERIKANSZKI SZLOVENCOV GLÁSZA" STAMPARIJA



NÁJMODERNEJSA I NÁJLEPSA STAMPARIJA
VU BETHLEHEMI, STERA JE GORIPRÍPRAV-
LENA Z-VNOUGIMI MODERNIMI MASINAMI
I Z-VSZÁKEFÉLE SKERJOUV PA LITERAMI.
VSZÁKOJA JEZIKA STAMPARSKO DELO, TAK
TÚDI KNIGVÉZANYE NÁJEPSE I NÁJBOUGSE
:-: OPRÁVLAMO ZA NÁJRÉDNEJSO CEJNO :-:

Bethlehem ino krogliński várasov vszej szlovenszki vogrszki i drugi drüstvov, organizáciij i rázlocnsi szprávisz stamparszko delo sze prinasz zgotávla, vszém na popolno zadovolnoszt.

V-nasoj stampariji sze szle-décse novine stampajo: Am. Szlovencov Glász, Bethlehemi Hiradó, vszaki keden, ino Havi Közlöny vszaki meszec szhájajo. — Gorivzememo vszeféle málo i velko delo.

512 E. Fourth Street

Bell Telephone 2940

Bethlehem, Pa.

KAKSI SZO NÁSZTAJI MED HIZSNIM VÉR- TOM I ÁRENDÁSOM?

Med hizsnim vértom i sztan-
csarom bodouesi násztaj z-toga
sztójí, ka negíbajouesega imá-
nya lásztnik na edno vörpogoje-
no vrejmen z-árende dá komi
negíbajouese vrejdnoszti nüca-
nya jus. Sto z-hizse lásztnoszti
juson láda, tisztí je hizsní vért;
sto z-árende vzeme odnyegá
hram — z-tála ali z-cejla —
tisztí je árendás, sztanesar.

Med hizsnim vértom i áren-
dásom bodouesi násztaj, pisz-
meno ali z-recessou povejdano
vezáliscse, kontraktus, ali pa
vu valánoszti bodouesi práv
razlozenye regulejra. Po gori-
sztójecsi právdaj je vu vszákój
drzséli potrejbeno, naj kontrak-
tuse regulejrajo i tanácsno je,
naj vszákó, prve kak vu hiz-
snoga vérti ali árendás doubi
kontraktus zvészse, dotiesne
drzséle právde szpozna, zvón
toga naj nezamúdi ednoga fis-
kálisa ali Legal Aid Society-a
tanáce vöszprosztit.

Kontraktus, vu sterom obej-
sztranki szvoje pogodbe vu
písmo vzemejo, za "Lease"
imenujejo. Té Lease vszébúva-
ti more vszákó zglíjingo, stero
szo sztranke med szebom vöpo-
goudile i zvészale. Dokecs kon-
traktus násztaj drzsí, lease
szlüssi kak razlozséscse na med
nyidva bodouesi násztaj gled-
oues i vesaszi je esese z-dojpri
tekájom kontraktusa tüdi po-
trejbeno na tou, ka naj sze nis-
teri punkti, vu gvüsni szlá-
nyaj, vszákó pout prejk pogle-
nejo. Ar té kontraktus obej-
sztranki podpísejo, tou je náj-
bole znameniti dokumentum
med nyima.

Pri podpízski lease-a sze
szledési znameniti punkti mo-
rejo vzéti vu poszbeno pazko:
Znati trbej vu prvom rédi, ka
Csi je vu lease-i nej vözvézao,

ster je tisztá gviüsna negibna
vrejdnoszt, stero z-árende dá
jo; kak dugo trpij lease; na koj
lehko nüca árendás negibno
vrejdnoszt; kelko pláesa za tiss-

to. Z-árende vzéte hrambe árend-
na summa je tüdi eden jáko
znameniti punkt kontraktusa.
Vrejmena pítanye na példo,
stero lehko právi na dnéve.
kérdne, mejszce, lejta, ali do
goripovejdanya. Na vrejmen
szliscesi lease návadno vszébű-
je edno vörzvészany, po sterom
sze lease lehko ob dojprítekáji
ponouvi, ali z-prehodnium gori-
povejdanyom zniesi, gda doj-
prítecsé. Ka naj vu tom poglé-
di sze odvrnéjo od zmesling,
tak hizsní vért, kak árendás,
temelno morete szpreglédoni
i prerazmanit lease-a na tou gle-
dous punkt.

Arendásá pravice i juse trno
lehko prekrátijo. Pazlívi áren-
dás vszigidár more temelno vör-
prerazmanit lease, prve kak ga
pripíse. Ka naj z-példov tüdi
szlüssimo, nevola vu szledécos
formo lehko szhája: Lease ná-
vadno má eden punkt, vu ste-
rom hizsní vért vörzvészse, ka je
z-árende dáno hrambo nej szlo-
bodno na drüjgi cio gori ponü-
cati, kak szamo za steri cio je
vödáno, za prebíválesese, za
baoto, za szkladárnico, za ed-
ne familije sztanüvanye itd.
Prve kak bi árendás podpí-
szao lease, naj premízli vusze-
bi ka za kaksi cio de nüca-
hrambo. Csi za baoto, esí vör-
sesé datí drüjgim tüdi eden tau-
tak ka prve, kak lease podpí-
se, naj na tou gledoues hizsní
vért dovojnye vörzpro-
szi. Csi sze tou nezgodí i sztan-
esar za drüjgi cio tüdi sese nü-
cati hrambo, liki za kaksi cio
je z-árende vörzé, i esí hizsní
vért ne privoli v-tisztó, te on
tisztí kontraktus za prelome-
noga zglédne, stero telko zna-
menuje, ka je lease zavrzseni.
Csi je vu lease-i nej vözvézao,

Nisteri punkti szo na popol-

neje razlozenye potrejbeni:
Vrejmena pítanye na példo,
stero lehko právi na dnéve.
kérdne, mejszce, lejta, ali do
goripovejdanya. Na vrejmen
szliscesi lease návadno vszébű-
je edno vörzvészany, po sterom
sze lease lehko ob dojprítekáji
ponouvi, ali z-prehodnium gori-
povejdanyom zniesi, gda doj-
prítecsé. Ka naj vu tom poglé-
di sze odvrnéjo od zmesling,
tak hizsní vért, kak árendás,
temelno morete szpreglédoni
i prerazmanit lease-a na tou gle-
dous punkt.

Z-árende vzéte hrambe árend-

na summa je tüdi eden jáko
znameniti punkt kontraktusa.
Hizsní vért nema drüjgoga za-
vészany, kakda tou, ka prejki
dá hrambo árendás vu nüe. Po
prejknó vörzé, kürjenye, posz-
vejt, voda i drüjge potrebou-
se sze nej vu lease vörzé, sa-
mo esí na tou gledoues edno
extra zglíjingo ne zvészeyo.
Hizsnomí vérti je nej duzsnoszt
gang, sztube vörposzvejttiti. Ali
vu apartmentski hramaj, gde
hizsní vért obszluzsáva "ele-
vator service", gangov poszvejt-
senye je po právde razmeynyi
hizsnogá vérti duzsnoszt.

Návadna nastampana lease-
formula je tak naréjdjena, ka
hizsnomí vérti dá vszákó mo-
goesno prvoszt. Tanácsno je,
ka naj sztanesar tou dobro pre-
razmi i naj nepodpíse taksá za-
vészany, stera bi na nyega gle-
doues skodlivé bilé. Csi je
sztanesar lease podpízae, od
tisztoga nyega jedino hizsní
vért lehko odvészse.

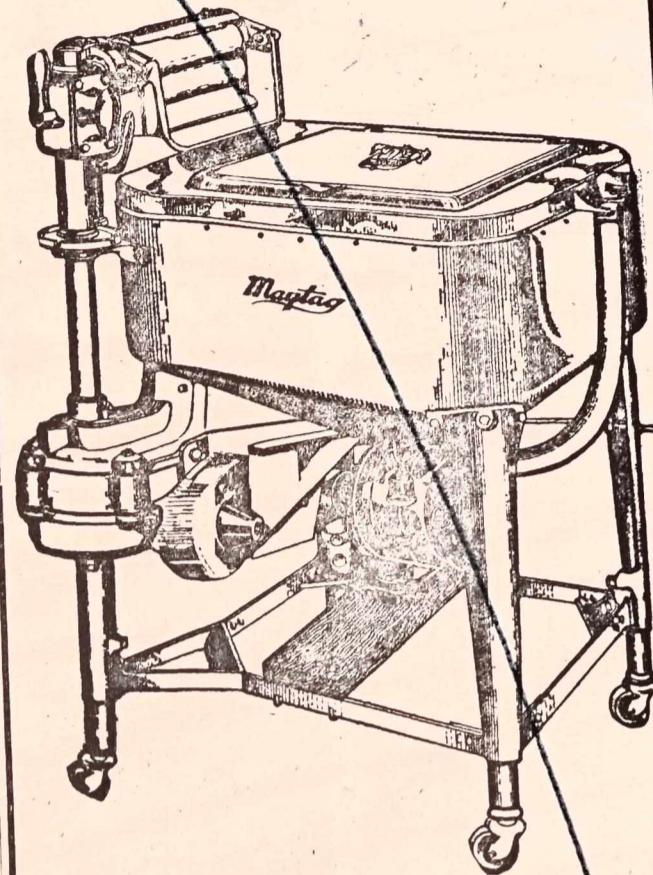
Vu nisterni drzséla právda
zselej, ka taksá lease-i, stero sze
na edno leto neprávleni, sze
morejo vu písmo vörzé. Od
toga na kracsis terminus zvész-
ane zglíjinge sze návadno z-
recessou pogoje. Vu taksem
pripetjaj pa hizsní vért szlo-
bodno pozdigne árendo, brezi
vszákó prehodnoga notri
zglásenya.

NEDÁJTE SZE ZAPELATI!

PROBAJTE EDEN

MAYTAG

PRVLE KAK DRÜJGOGA KÜPITE



Telefonejrajte i ksenki te lehko práli z-Maytag
pranyá masinom i te szamí lehko szoudite, laksi
bode gvant.

Lehigh Supply Co.

434 MAIN STREET, BETHLEHEM, PA.
Phone 793-J

NAZNÁNYE!

Vszém nasim kúpüvajoucsem i poprekno
szlovenom po etoi pouti naznynyamo, ka
za nyigovo prílicosnoszt de nasa baota zdaj
poetomtoga po veceraj odpreita do 8. vör.

Goodman Furniture Co.

522-24 E. 3rd STREET, BETHLEHEM, PA.
(Pouleg Gosztonyi Banka)

Pohistva narocsilo, stero szmo nej bili mogoucsi dojpovedati, je prislo po vagonaj i auto truckaj.

Narocsile, stere szmo zse na szprotolejtje dali --- Narocsile, stere szo fabrikantje nej scseli presztaviti --- Vnougo pohistva je posz-
láno bilou prve, kak je pa Howell szkonesao, ka z-trzstva sztoupi. Vsze tou pohistvo i stero szmo pri rokaj meli i stero szmo escse
nej oudali,

ZDAJ ODÁNO BODE NAEDNOUK TISZTOMI, KÍ NÁJVECS OBECZA.

DVEJ ODAJI DNÉVNO

DOKECS VSZE BLÁGO NEODÁMO.

2.30 popold. i vecsér ob 7.30 vör.

KSENKI DÁRI PRI VSZÁKOJ ODAJI!

VSZÁKOMI JE SZTOLEC KRÉDI ZA SZEDETI PRI ODAJI!

Vsze sze odá nájvecz obecnjocsemi. Nika neobrdrzsímo.

KÜPITE SZEBI POHISTVO ZA VASO CEJNO ZDAJ!

Baota je zaprejta vszákí den do pooldnéva. Popoldnávi pa odprejta naj lüdjé lehko poglédnejo pohistvo i pri odaji tao vzemejo i
esi seséjo, szabi lehko vörpreberéjo z-tiszt falátov, steri na'odajo prídejo. Na odajo príde eto szledése:

POHISTVO, PODPRESZTRALE, KÁHLE, VÖPREBRÁNI FALATJE, POSZTELE, ITD.

**Vsze odaje szo drzsáne v HOWELA POHISTVA
BAOTI, ár vör z-Trzstva ide na 30-32 E. 3rd St.,
Bethlehem, Pa.**

R. WILLIAM GUYNEY COMPANY, Auctioners, Guyney Bldg., Pittsburgh, Pa.

**NOUVE
JESZÉNSZKE
MOUDE SZO ETI**

Szna, znsna obütel vszaki szezon vélki presztor zalézse. Mí van pri tom na lehko pomoucs bédemo, csi zdaj k-nam prídate cipele kùpüvat i ka te zadovolni zsnymi od toga vász zse zdaj ogviúsam.

Prinász dobbite vszidár nájnovejse moude i nái-bougse cipele.

M. E. Kreidler & Sons
17 E. THIRD STREET,
BETHLEHEM, PA.

Trém vcsiníte dobroto: szabi, glasüvajoucsemi i nam, csi sze pri kùpüvanyi szpomenéte, ka szte storosov glasenyé vu nasi novinaj csteli.

**Postüvanya
Znamejnye**

Szkrblivo Prebráni i rédno posztávleni Krízs je postüvanya znamejnye z sterim szte duzni pokojnim Vszelé fájno i prouszno zdelan kaménye jeszce pri-nasz z-steri szetvam na lehei poszrecesi vódebrati

**Lehigh Valley Marble
and Granite Works**
H. A. HARWICK, lasz.
136 Graham Place, (pouleg Broadway i Broadhead Ave)
Bethlehem, Pa.

**SZPREMEJNYENI
SZVETSZKI RÉD**

(Dale od 3-ga sztrána)

go na tou szo nasztregávali, ka csi Wall Street dopüsztí prezidenti, ka lehko odhája z-Bejle Hízse.

Wall Street je dopüsztó.

Wall Street szi je tak miszlo, ka na novejsi bojnszki ha-jouov porácsanye sze razburka ország i lüdszto ecese ednouk k-szbi popádne zinozs-noszt.

Vu tom pripetjej sze je Wall Street vkano.

Viditi szo mogli, ka nemárajo tü zse ni oborozsívanje, ni trustov nasztávlanye, ni nikse drújige neposténoszt, ka sze je notri privadilo lüdszto vu szvoj sors.

Opjila ji je jazz muzsika, pa sztrádanye. Babe Ruth, Dempsey, Mrs. Sneiderce vmorszto itd.

Nájbole pa stamp, neposténi stamp, steri je gospoud grátao ober vszákoga vu Zdrúzseni Drzséla.

Na tou je trno sajnálivao Wall Street, ka je Coolidge-a od nadalnoga prezidentszta gorimentüvao.

Vejm dobijo drújgoga bolvana, lehko szi nájmlejo drújgoga prezidenta, ár kogastécs lehko dájo odebrati v-országi. Ali lehko szi racsunajo na tou, ka tak obhodijo zsnym, kak z-Rooseveltom.

Gda szo Roosevelta vu vice-prezidentski sztolel notri poszadili, szo szi tak miszlili, ka szo ednoga vrloga, fájnoga ravnajouesega ilojesnoga bougea poszadili vu sztolel.

Gda je Roosevelt notri prisvu vu Bejlo Hizso po mrtelnoszti McKinley prezidenta, vcsaszi sze je razburkao prouti szvojim mestrom.

Pri drújgoga terminusa odebéranyi je Harriman zse za nou roga titulejrao Roosevelt, ár je nej szamo Wall Streeta zselejnye szpoznao za jedinoga esinitela.

Takse féle vkanenye pa zoucesi drújgimi tüdi lehko do-széne kapitaliste. Ali od Coolidge-a sze nyim nej trbej bojati vecs. Odnyega bole bougatnoga prezidenta nigdár nemre dobiti kapitalizmus.

Tak pa te Coolidge-ovo od-povedávanje nazáj scséjo nikakou pocescati, csi je mogouce, ali kak sze vídi, zse je prekesz-noszt.

Za toga cíla volo je pogledno prezidenta Morgan-dinasz-tiéeden eden kotriga, Mr. Merril, koga "detecsega vrszta prijá-telszto" pikapesi k-prezidenti. Príliko seséjo nájdti, ka naj dojzahváljenoszt — csi je mo-gouces nazáj pocécajo.

I sto sze szkázse na pláci dřiugi, kak Morganova dinasz-tia.

Morgan House, steri je gospod zisztí i szmrti v-országi. Steri prezidenta odebéré, go-verment dá buknöt, bojno na-právi, mér lehko zvészse i na steroga je pooblásztido lüdszto vu kraliuvanya pravico vu Zdrúzseni Drzséla.

Vu preminouesi kédnaj sze okrouzsna pízma razposz!ali z-Wall Streeta.

K-bankoszkom predsední-kom, fabrik lásztnikom, bajc lásztnikom ino v-tej pízsmaj tou zselejo, naj szeszákai kapitalist gene za Coolidge-a. Med veesim etak pízmo:

"Vu zádnyi stíraj lejtaj, kak je Coolidge prezident, sze nej prineszli ednoga zname-nitoga szkonesanya ali zrav-nanya vu Washingtoni, kecs sze doteckyene induz-trijske vrszte voditelov tanacs v önej oprosz'l."

Trbej od toga bole szramot-no notriszpoznanje tomi, ka sto kraliuce vu Washingtoni?

Ne pítajo od lüdszta, vrou-tajouesi pörgarov, delavszta, ka ka zse lejo, nego od "doteckyene induz-trijske vrszte voditelov".

• Odebéranye sze priblizsáva, nouvoga prezidenta poszadíjo tak imenovanu vu "lüdszta iméni" vu Bejlo Hizso, Morganovi sze bizi, doszta dela májo, ka naj nouvoga prezidenta vö-oznamejnijo.

Pittsburgh, Pa. i Krajína

Zavüpavnik: **Markos István**

Tel. Cedar 4933-J.

N. S. Pittsburgh, Pa.

F. N. HOFFSTOT. Szednik
T. W. FRIEND. Podszednik

GEORGE G. SCHMIDT, Peneznik
H. J. C. BREKER, Podpeneznik

Penezna Vrejnoszta \$260,000.00

Cejlo Imánye \$350,000.00

NATIONAL BANK OF AMERICA

709-711 East Ohio Street

Pittsburgh, Pa.

Safe Deposit Box-e sze dobijo z-Árendé

4% Interesa plácsa na sparavnoj sumi

Telephone Cedar 9163

JOE'S HOTEL

Primeni dobite vszidár vszefelé dobro jejsztrino ino pítvino. Tüdi lejpe hizse mam za vődati Gdá te na tou potrejbi príde k-men i jasz vász posteno vöbszlüsim.

JOSEPH GOJTA N, lasztnik.
817 Chestnut Street, N. S. Pittsburgh, Pa.

Szlovenec naj ne bode brezi szlovenszki novin!

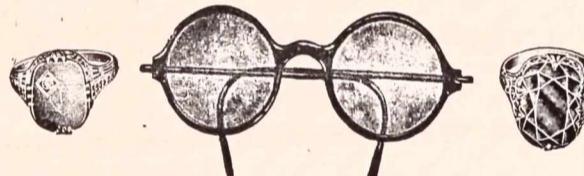
GDA DE VAM POTREJBCSINA NA POHISTVO, KÁRPETE ali KÁHLE

príde kmeni i vidli te, ka te zadovolni, kak zblagom tak z-cejnov

HARRY KRUPP

843 E. Ohio Street N. S. Pittsburgh, Pa.
Phone Cedar: 5752-W

Vszefelé Rádio je prinesz dobite za nisziko cejno.



Primeni dobite ráj bokse blago za rédno cejno. Pridete vu

S. MALLIN, Vörarszko bauto.

729 E. Ohio Street, N. S. PITTSBURGH, PA.

Telefon Cedar 9529

Vszidár dobro i rédno bodete vöbszlüseni, csi príde vu moj Hotel, ár primeni dobite tou náj-boukso blago za nájrednejszo cejno.

Horvatski i Szlovenszki Hotel

Matt. J. Bestic, lásztnik
834 E. OHIO STREET N. S. PITTSBURGH, PA.

PODPÉRAJTE tiszte store, steri glasüijejo v-nasi novin!

Nájnovejse Jeszénszko Blago

Nase JESZÉNSZKO blago szmo zse notri douibili. Za moske i pojbe Gvant je krédi i csáka na vász gda príde ino ga poglédnete.

MOSKI GVANTI
POJBÓV GVANTI
KOLAPOSJE

HOLSZTIKJE
SZRÁKICE

Dájte nam príliko naj vász lehko vöbszlüssávamo.

Joseph Patz

"MOSKOV i POJBOV BAOTA"

829 East Ohio Street N. S. Pittsburgh, Pa.

Prineszte eto glasenyé notri knám i

dobite dupliske Trading Stempline

Phone 1542

Zdaj Je Vrejmen

ravno prípravno i cejne sze niszike csi zdaj zapovete

K R I Z S

delanye za vase pokojne i pri-nasz tou nájbougse delo lehko dobite, ár nájmodernejse mámo notri szpráv-leno naso delavnicó.

P. C. WEIL I SIN
222 W. UNION STREET, BETHLEHEM, PA.

— 90 —

nyidva ednomi mama macsija, ali vszaki je tak miszlo, ka né nyemi, nego ovomi.

V-tô formo szta tak v-redi bilá. Ali ednök je Gáthy ocsa obetezsao, zse je zdaj tô príliko popádnola, tak szi míszzivsa, csi je télo szlabo, düh je mogóce tüdi oszablensi. Z-jál-nim prilizávanyom sze je omiljávala mozsé, tak da sze je on navolo vnôge molbe i gécsa-nya.

— Pové mi drági moj,..... boj/tak dober..... szmilüj sze mi..... dönök mi pokázsi, stero je moj szin? Doli sze ti priszezsém, oblübim ti na zsívoga Bogá, ka tó vu szabi zadrzsim, z-nikaksim tálom nepokázsem i neodkrijem szkrovoszti. Moj paszterek tó nigdár nede-znao, ni te právi moj szin né, szamo li jasz. V-edno formo mo rada mela obádvá.

— No dobro je zse. Vervao bom ti, da szi z-prízsegov oblübila. (Rávno v-tom megnyeni je sztôpo v-hizso Pali).

Tô je twoj laszen szin — nyé sepne.

Mati je k-nyemi béisza, v-nárocse ga je popádnola, szvilne pláve vlaszé nyemi milüva-jócs gládila, bôzsala, vrédmelá.

Poldné je zse to jakse jaboko Palivo biló. Pri jüzsini je nôzsic globse poleto v-kalácsine gda je Pali rêuza.

Proti vecséri szta sze pojbára v-ograd-cska hizsi labdala, edna glazsojna obloka

sze je sztrla, pojbára szta tak pravla: ka sze száma odszébe potrla — ali mati je preci vö-najsla, ka sze tó od Lacia zgôdilo, né od Palia.

I tó je tak slo od dnéva, do dnéva. Gáthy je na pamet vzéo.

— Hej, zse, zse!

— Ka zselés, Lörinc?

— Szmē me mantrá Borbára. Takse szte ví matere. Szamo li edno sztruno szem ti potezso vu szrdei i vcsaszi sze je pokázala ma-csija. Proba je nézé vdárila vö.

— Kaksa proba?

— Z-pojbárom. Gori szem djao pri szabi, ka tisztaga povém za tvojega, steri pryle notri sztôpi v-hizso.

— Oh tí groznoszt! szkricsi zse.

— Znoro szi me!

— Mogóce. Jeli szi pa tí né znorila mené, ka bos nyidva v-edno formo rada mela. Od onoga hípa mao za Lacia tak nemáras. Palivi brezi mere bole povôli hodis. Tak szi tí groz-noszt.

Zse je zdaj pobita na eden diván doli szpádnola. Obládانا je. Od onoga hípa je vecs né vüpala naprê prineszti mozsé, naj nyé ová-di, steri szin je nyéni? Tô bi zdaj zse tak zaman biló.

Odzajaj je escse to trôstajóce prisesztno vrémen, to dvajszeto leto. Teda zvē sztálno.